

PRESENCIA DE ALFONSO REYES EN LA REVISTA *NOSOTROS* DE BUENOS AIRES

Hacia 1925, Reyes escribía en su diario:

París, 8 de agosto (de 1925).

De una carta de Pedro Henríquez Ureña de La Plata, 20 de abril de 1925, copio estas indicaciones que me envía sobre cómo debo colaborar en la Argentina:

“a la *Nación* artículos “serios”, un poco de divulgación, un poco de actualidad, pero evitando el descolar de Francisco García Calderón, y por supuesto sin dejar de poner cosa original en estilo e ideología.

“a *Nosotros*, lo más tuyo, aquello en que digas lo que se te da la gana. Puedes allí hacer series: si ellos pudieran anunciar lo que tú les ofrecías, una serie, artículo en cada número, estarían encantados, creo yo porque eso le daría nueva vida a la revista, que la está necesitando...” (p. 98)¹.

Esto sucedía en 1925 pero, como se verá por los asientos bibliográficos que siguen, ya en 1921 aparece el nombre de Reyes en la revista de Giusti y Bianchi.

Detengámonos en el Diario de Reyes. Veremos que su colaboración es amplia, variada en las publicaciones porteñas, coincidiendo con su estancia en Buenos Aires.

Estamos en 1928. Para *Proa*² de Buenos Aires que renace, estática, capítulo de *Cartas sin permiso* (p. 214) “Escribo quisicosas para *Suplemento*. Me servirán de apuntes” (p. 234).

“Doy a la revista *Suplemento* una larga interviu sobre anécdotas personales, impresiones sobre Buenos Aires, la mujer porteña, los americanos de París, los americanos y España, la penetración del escritor americano en Europa” etc., etc. (p. 237).

1 ALFONSO REYES, *Diario 1911-1930*, Universidad de Guanajuato, México, 1969. Prólogo, compilación y notas de Alicia Reyes.

2 *Proa*. Revista de Renovación Literaria (Buenos Aires), nº 1, agosto de 1922; Nº 3, julio de 1923 (Publicación cerrada). *Proa* (2ª época, Buenos Aires). Directores Jorge Luis Borges, Alfredo Brandan Caraffa, Ricardo Güiraldes, Pablo Rojas Paz. Nº 1, agosto de 1924; nº 5, enero de 1926.

"He retirado al *Suplemento*³, la entrevista que les dí, para reducirla a fin de que puedan publicarla (sin acaso). Han dado pedazo de ella por otro lado sin mi autorización y publican "Glosa de mi tierra", con versos equivocados y firmada por Salvador Reyes" (pp. 245-246).

"Traduzco y envío a S. Glusber, para *Vida Literaria*³, la carta de Waldo Frank sobre la conmemoración de Walt Whitman (p. 274). "Sale en *Crítica*, mi nota sobre Queiroz muy equivocada" (nota del 9 de mayo, p. 276).

Pocos días después, el 19 de mayo, anota: "Hoy publica *La Nación* «Viaje de amor de Amado Nervo». Y en junio, el día 27, escribe: "*Vida Literaria* publica mis Cartas sin permiso: «Lucía y los caballos» y «Un cuento cualquiera»" (p. 282). Y el 22 de septiembre anota: "6.30 escribí las palabras sobre Frank, para *Crítica*" (p. 289). Estas transcripciones nos muestran la actividad de Reyes en la prensa porteña.

Señalemos algo más: en 1928 —es raro, no lo consigna en su Diario—, Reyes publica el 15 de junio en *La Nación* "Sabor de Góngora"; hoy en *O.C.* VII, pp. 171-198. Y, a partir de 1931, lo hará en *Sur*, de su amiga porteña Victoria Ocampo. Veamos ahora la bibliografía en *Nosotros*.

1º) *Ramón Gómez de la Serna*, año 15, vol. 38, nº 144, pp. 130-135, mayo de 1921. (Tomado de México Moderno, 1º de marzo).

2º) *No ha mentido Plutarco*, año 17, vol. 44, nº 171, pp. 456-457, agosto de 1921.

3º) *Cocteau enredador*, año 17, vol. 45, nº 173, pp. 201-202, octubre 1923.

4º) *Grecia y los bárbaros*, año 18, vol. 147, nº 183, pp. 459-463, agosto de 1924. "Fragmentos de su poema *Ifigenia cruel*, próximo a publicarse en Madrid... Sigue un fragmento del *Comentario* de *Ifigenia*, que acompaña al poema". (Nota de la Dirección).

5º) *Palabras sobre La Nación Argentina*, año 24, vol. 67, nº 256, pp. 305-313, marzo de 1930.

6º) *De la biografía*, año 24, vol. 68, nº 253, pp. 301-303, junio de 1930.

³ Pese a nuestras investigaciones, ha resultado imposible individualizar *Suplemento*.

⁴ *Vida Literaria*. Crítica, información, bibliografía (Buenos Aires). Director Enrique Espinosa (Samuel Glusberg). Nº 1, julio de 1928; último número (año IV, nº 6, diciembre 31 de 1931). Véase LAFLEUR, PROVENSAÑO Y

7º) *El secreto dolor de Groussac*, año 27, vol. 65, nº 242, extraordinario en homenaje a Paul Groussac, pp. 208-209, julio de 1929.

8º) *Juan Jacobo sale al campo*, año 28, vol. 81, nº 299-300, pp. 346-353, abril-diciembre de 1934.

9º) *Fragmento de un viaje a Burdeos, año de 1919*, 2ª época, año 2, vol. 3, nº 13, pp. 363-372, abril de 1937.

10º) *Leopoldo Lugones*, 2ª época, año 3, vol. 7, nº 26-28, pp. 334-345, mayo-julio de 1938.

Bibliografía pasiva

I. a) *Nuestra demostración a Alfonso Reyes*, año 21, vol. 58, nº 221, pp. 106-121, octubre de 1927. (Discursos de Ricardo Rojas, Emilio Suárez Calimano, Aníbal Sánchez Reulet y Alfonso Reyes. Salutación a Alfonso Reyes poesía por Fernández Moreno. Alfonso Reyes dibujo por Bilis).

b) *Despedida de Alfonso Reyes*, año 24, vol. 67, nº 250, pp. 431-433, marzo de 1930. (Discurso de Roberto Giusti).

II. a) Cándido Villalobos Domínguez: ortodoxia por G. K. Chesterton. Trad. de Alfonso Reyes, año 11, vol. 26, nº 99, pp. 497-500, julio de 1917.

b) Julio Aramburu. Alfonso Reyes, año 21, vol. 56, nº 217, pp. 357-363, junio de 1927. Alfonso Reyes dibujo por Moreno Villa.

c) Emilio Suárez Calimano. *Los dos caminos*, por Alfonso Reyes, año 18, vol. 47, nº 80, pp. 102-110, mayo de 1924.

d) Emilio Suárez Calimano. *Huellas* por Alfonso Reyes, año 17, vol. 45, nº 175, pp. 487-489, diciembre 1923.

e) Emilio Suárez Calimano. *Fuga de Navidad*, por Alfonso Reyes. Con ilustraciones de Norah Borges de Torre, año 23, vol. 66, nº 245, pp. 120-121, octubre 1929.

f) Luis Fabio Xammar. Escuela lírica de Alfonso Reyes, 2ª época, año 8, vol. 22, nº 89, pp. 162-168, agosto de 1943.

HUGO RODRÍGUEZ URRUTI

Montevideo.

ALFONSO: "*Las revistas literarias argentinas 1893-1960*". Ediciones culturales argentinas, Buenos Aires, 1962.

(Después de escrita esta nota, encontramos otra colaboración de Reyes en Buenos Aires: "Elogio de un diario pequeño", *El Mundo*, 14-V-1929, que recogió en *A Lápiz*, en 1947).

